

李柯娃醫師為亞洲節熱心義診



一年一度的亞洲節于五月二十七至二十八日在俄亥俄州哥倫布市 (Columbus, Ohio) 的福蘭克林公園 (Franklin Park) 隆重舉行。今年的主題是“展示亞洲各國風土人情和文化傳統，體現新一代亞裔美國人群的精神風貌 (Ancient Traditions... New Generations)。”

同往年一樣，節日活動中的一項重要內容是來自不同醫療部門的醫務人員為參加節日的遊人提供免費的健康諮詢與醫療服務。今年的健康檢查項目包括中風危險因素的篩檢，具體有血壓、血糖及血脂檢測；專為處於更年期前後女士設置的骨密度檢測和專為男士前列腺癌篩選的 PSA 檢測等。記者在走訪中發現在俄亥俄州哥倫布市 Dublin 區新開設西醫診所的李柯娃醫師也抽時間為今年的亞洲節熱心義診，提供專業醫療諮詢。李醫師告訴記者，今年節日組委會的工作策劃及安排非常周全，預計來檢測的遊人特別多，其中不少患有中老年疾患，因此，特別在公園內的 Multi-Purpose Building 開闢了健康檢測與醫療服務區。前來檢測的有越南人、老撾人、韓國人、日本人、菲律賓人、印度人、印度尼西亞人以及其他族裔的美國人等，當然，也包括許許多多我們自己的同胞中國人。這不，李醫師剛到醫師服務台不久，護士就領來一位印度老媽媽，因檢查發現其血糖高於正常人兩倍多，需要儘快地獲得醫療處理。李醫師很快詢問到病人患有糖尿病的有關症狀，初步診斷老人患有糖尿病。糖尿病是一種慢性疾病，一旦確診需要長期治療。李醫師還告訴老人平時需要注意飲食。老人會說英文的女兒代其母親對李大夫的醫療諮詢服務表示感謝，隨即又提出老人目前尚沒有家庭醫師，李醫師當即與自己辦公室的助手聯繫很快為老人預約好一周內就診。因病人是自費，

李醫師告訴病人家屬其診所給予老年公民診費優惠，同時與一起義診的 OSU 伍大夫商量為病人尋求有可能免費用藥治療的途徑。為此，老人和其女兒很是感激。隨後整個下午都不斷有做完檢測的遊人過來就保健或防病治病問題向李醫師詢問，義診現場的護理人員也帶來不少檢查結果異常的遊人向李醫師諮詢，只見她一會兒說英文，一會兒講中文；一撥又一撥地回答所提出的各種問題。記者觀察到李大夫的醫師服務台陳列了不少中文版常見疾病防治的宣傳冊子，計有高血壓、糖尿病、心力衰竭、骨質疏鬆症、過敏症、乳腺疾病、慢性前列腺炎、憂鬱症及焦慮症等等，項目非常豐富，讓懂中文的同胞們收益不少。經過兩天的義診，李醫師發現包括我們華人社區在內的亞裔人群急需醫學常識、特別是保健知識的普及教育。隨着人口老化，許多的健康保健問題趨于突出，而因為語言交流障礙、醫療保險費用昂貴等原因，很多可以早期診斷和及時治療的疾患被延誤或未得到正確而系統的治療。如另一位來諮詢的遊人訴說因骨質疏鬆服用了兩個月的藥，不小心摔一跤，腿還是發生骨折，就自認爲此藥“沒有效果”而停止服藥，通過諮詢才知道骨質疏鬆症等慢性疾病需要在醫師的指導下長期治療才能奏效。

李醫師兩天忙碌的義診活動為前來健康諮詢的遊人們提供了許多醫療保健和防病治病知識，為此，亞洲節組委會與亞裔協會負責人魯教授和來自 Capital University 負責籌備亞洲節醫療與健康檢測方面工作的 Cora Munoz 博士在百忙中特意抽身到李醫師的服務台對她為亞洲節熱心義診而深表謝意。在現場一同工作的其他醫務工作人員也不斷地對李醫師的工作予以贊賞。

李醫師還告訴記者，她的診所還邀請華人社區的醫學專家不定期地舉行常見疾病和保健知識方面的講座或座談。四月初為俄亥俄現代中文學校作了“禽流感”方面的知識講座；前不久，又為哥倫布市隨意沙龍作了“如何保持您的心臟與血管的健康”講座。有關這方面的消息，請有興趣的讀者與李醫師診所聯繫。李柯娃醫師診所地址為：5050 Blazer Parkway, Suite 101, Dublin, Ohio 43017。電話：614-760-0622；手機：614-506-3135

融合與認同：美國新華人與華人新生代角色的比較 (3)

李其榮

(接上期)首先,在心理狀態上,新華人不
同于老移民。“落葉不再歸根”,反映了移居美
國的新華人的心理狀態的變化。早期來自中
國的臨時僑居者,來美的目的祇是夢想着依
錦還鄉,讓人家過上好一些的生活。早期排
華論者排斥華人的理由之一是,華人不能
被同化。實際上,並不是這些中國人不能
被同化,而是他們根本不想同化。“新華
人則相反,他們一到美國,就力圖馬上被
同化進美國的主流社會,想實現美國夢。”
據 1971 年的調查,學者們認爲“吸引
臺灣人滯留美國的重要原因包括:美國
有良好的設備,有較高的工資待遇,有寬
鬆的學術氣氛,有較多的政治和學術自由,
到 80 年代,這些因素沒有多大改變”。由
于文化的相似性,人們認爲,“影響 60
年代臺灣人才外流的許多因素也許是 80
年代大陸學者滯留美國的因素”。這些
新華人留在美國,是爲了實現“個人價
值”,例如“尋求聲望、榮譽、敬重、公
平”,一句話,尋求美國夢。心理的變
化,注定新華人與早期的移民有不同的
進取精神。“正是這種進取精神影響着
中國移民以後對美國的適應性”。

至于華人新生代,他們生在美國、長
在美國,理所當然地要追尋美國夢。他們
基本上屬於“西化”了的一代,但“黃皮
膚”又使他們不能稱心如意的“融入”美
國主流社會,因而有人稱

之爲“徘徊于白人與華人兩個社會夾縫
中的新一代”。

其次,在居住模式上,新華人、華人
新生代不同于早期華人移民。早期華人
基本上聚居在幾個主要的移民出入口岸
城市,如舊金山、洛杉磯、紐約。在
其他幾個大城市,如波士頓、芝加哥
和首都華盛頓特區等地的華人,數量
相對較少。從中國大陸來的移民,多
集中在紐約、舊金山一帶,而從臺灣
來的則多是選擇到洛杉磯。除了這
三個大城市以外,新華人也開始散居
到美國其他一些城市,如中西部的安
阿伯、東部的費城、南部的休士頓
等。在達拉斯、聖喬斯、聖地亞哥
等大城市也出現了新的華人商業區。
新華人喜歡聚居在城市裏,1965
年至 1980 年期間到美國來的中國
移民,祇有不到 3% 定居于農村。
新華人聚居在城市裏,其主要原因
是:“有就業機會;唐人街有相互支
持的社會體制;移居美國是以家庭
爲基礎的”。

華人新生代更傾向于選擇到近郊
或是較富裕的社區定居,從而形成了
新的華人移民聚居區。如:加州的
蒙特利公園市有“小臺北”之稱,
紐約的法拉盛區被稱爲“第二唐人
街”。在這些中產階級的新華人和
華人新生代聚居區裏,華人經濟活
躍,在地方主體經濟中占有很大比
重,成爲該地區主體經濟中重要或
不可缺少的部分。(待續)



趙敏

哥倫布房地產經紀人
精通粵語、國語、英語
房屋買賣、地產投資
免費諮詢,服務周到



Min Zhao, Realtor
Mid-Ohio Relocators, Inc.
Phone: 614-327-8376
Fax: 614-799-2898
zhaomin@luckystarhome.com
www.morrealestate.us

SOLUTIONS 房地產公司

您買房子,千萬要三心二意
熱心, 誠心, 耐心
是我的服務宗旨
中意, 滿意
是您對我的期待



哥倫布市華人專業經理人 朱明炯

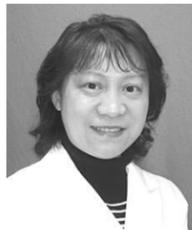
手機: 614-361-4361; 公司: 614-438-2640
傳真: 614-901-2433; E-Mail: joechu@rroho.com

Advanced Academic Access

- 具有多年教學經驗
- 輔導效果立竿見影
- 培養出數名 NMSF
- 提供針對性訓練計劃
- 授課時間靈活, 地點方便
- Certified English teachers
- PAST/SAT VERBAL instructors
- Reading & Writing tutors
- Guaranteed to raise test scores



Gao, Dr. of Education
614-889-8858 harrygaoyuan@yahoo.com

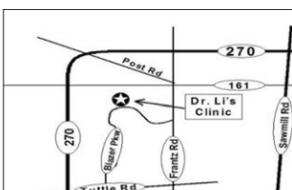


李柯娃 醫師

Kewa Li, M.D.
Board Certified in Internal Medicine
持有俄亥俄州行醫執照

- 接受持有各種醫療保險或自費病人。
- 可當天預約並且周六開診。
- Early morning, lunch time or evening 可事先致電預約。
- 接診範圍: 內科及家庭科成人各種急、慢性疾病; 婦女保健及婦科塗片 (Pap Smear) 檢查; 皮膚病變冷凍治療或切除; 創傷縫合; 健康體檢等。
- 提供心电图檢查、常規抽血、化驗、結核試驗及預防注射等。

地址 (Address): 5050 Blazer Parkway
Suite 101
Dublin, OH 43017
電話 (Phone): (614) 760-0622
手機 (Cell): (614) 506-3135



新希望貸款公司



New Hope Financial, LLC

全力集中為您取得最低利率及最適合您的貸款方式



華人貸款代表
李媛
(Yuan Conde)
國英法語

New Hope Financial, LLC
Licensed in Ohio (MB3713) Indiana, Kentucky
Purchase FHA Full Doc Conventional
Construction Primary Refinance VA No Doc
Stated Investment 2nd Home

\$0 Down Debt Consolidation
銀行貸款 政府貸款 購地建屋 投資貸款
重新貸款 二次取現金貸款
免查資產收入信用 綠卡, 首次購屋免費諮詢

手機 Cell (614) 778-2284 免費 Freeline 877-425-6734 X19
公司 Office (614) 823-8844 X19 傳真 Fax (614) 898-7025
地址 2586 Tiller Lane, #1A, Columbus, OH 43231